

<p><b>Меморандум про співробітництво між Секретаріатом Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини та Компанією «ДіЕйАй Глобал ЕлЕлСі»</b></p>	<p><b>Memorandum of cooperation between the Secretariat of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights and the Company DAI Global LLC</b></p>
м. Київ      «02» 09 2024 року	Kyiv      «02» 09 2024
<p><b>Секретаріат Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини</b> (далі – <b>Реципієнт</b>), в особі Керівника Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини Івана Вервейка, який діє на підставі Положення про Секретаріат Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, затвердженого наказом Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини від 14 жовтня 2022 року № 79.15/22 (із змінами), з одного боку, та</p> <p><b>Компанія «ДіЕйАй Глобал ЕлЕлСі»</b> (далі – компанія «ДіЕйАй»), як Виконавець Проекту <b>Агентства США з міжнародного розвитку (AMP США) «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України»</b> (далі – Проект), в особі Директора Проекту Петра Матіашека, який діє на підставі довіреності від 04 січня 2024 року, з іншого боку, іменовані надалі – Сторони, керуючись положеннями Закону України «Про основні засади забезпечення кібербезпеки України», шляхом підписання цього Меморандуму підтверджують узгодження цілей, завдань і очікуваних результатів співробітництва, зазначених нижче.</p>	<p>The Secretariat of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights (hereinafter – Recipient) represented by the Head of the Secretariat of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights Ivan Verveiko, who acts according to the Statute of the Secretariat of the Ukrainian Commissioner for Human Rights, approved by the Order of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights dated October 14, 2022 No. 79.15/22 (with changes), and the Company DAI Global LLC (DAI), as the Implementor of the Activity of the United States Agency for International Development (hereinafter - USAID) Cybersecurity for Critical Infrastructure of Ukraine Activity, (hereinafter - the Activity), represented by Petro Matiaszek, acting on the basis of a power of attorney on January 4, 2024, on the other hand, hereinafter referred to as the Parties, guided by the provisions of the Law of Ukraine "On Basic Principles of Cybersecurity of Ukraine", and, confirms by signing this Memorandum an agreement on the goals, objectives and expected results listed below.</p>
<p><b><u>1. Мета Проекту та завдання Проекту</u></b></p> <p>Проект фінансується AMP США та має двох Бенефіціарів – Міністерство цифрової трансформації України та Апарат Ради національної безпеки і оборони України.</p> <p>Метою Проекту є посилення стійкості критичної інфраструктури країни до кібератак шляхом розвитку надійного партнерства між основними учасниками процесу підвищення рівня кібербезпеки у галузі державного управління, приватному секторі, а також представниками освітньої галузі і громадянського суспільства. Досягнення цієї мети передбачається шляхом виконання таких завдань Проекту:</p> <p><b>розвиток середовища, що сприяє підвищенню рівня кібербезпеки.</b> Зміцнення правової, регуляторної та інституційної основ кібербезпеки в Україні з метою посилення стійкості системи та її готовності до протидії викликам у відповідності до міжнародних стандартів;</p> <p><b>розвиток трудових ресурсів у галузі кібербезпеки в Україні.</b> Сприяння вирішенню наявних проблем кадрового забезпечення шляхом застосування компетентних фахівців та професійного розвитку наявних фахівців;</p> <p><b>розбудова стійкої галузі кібербезпеки.</b></p>	<p><b><u>1. The Purpose of the Activity and objectives of the Activity</u></b></p> <p>The Activity is funded by USAID and has two Beneficiaries - the Ministry of Digital Transformation of Ukraine and the Office of the National Security and Defense Council of Ukraine.</p> <p>The goal of the USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity is to strengthen the resilience of the country's critical infrastructure to cyberattacks by developing a reliable partnership between the main participants in the process of improving the level of cybersecurity in the field of public administration, the private sector, as well as representatives of the educational sector and civil society. Achieving this goal is envisaged by performing the following tasks the Activity (tasks the Activity):</p> <p><b>development of the environment that contributes to the improvement of the level of cybersecurity.</b> Strengthening the legal, regulatory and institutional foundations of cybersecurity in Ukraine in order to strengthen the resilience of the system and its readiness to counter challenges in accordance with international standards and best practices;</p> <p><b>development of human resources in the field of cybersecurity in Ukraine.</b> Assistance in solving existing problems of personnel support</p>

<p>Зміцнення довіри і розвиток співпраці між державним і приватним секторами з метою розробки інноваційних рішень, які обумовлюватимуть виклики у майбутньому. Сприяння розвитку зростання широкого ринку кібербезпеки в Україні.</p>	<p>by involvement of competent specialists and professional development of existing staff; <b>building a sustainable cybersecurity industry.</b> Building trust and developing cooperation between the public and private sectors in order to develop innovative solutions that will be challenged in the future and promote the growth of a broad cybersecurity market in Ukraine.</p>
<p><b><u>2. Строк реалізації Проекту</u></b> 3 18 травня 2020 року по 16 вересня 2025 року.</p>	<p><b><u>2. Term of the Activity</u></b> From May 18, 2020 to September 16, 2025.</p>
<p><b><u>3. Цілі Проекту та напрями співробітництва Виконавця з Реципієнтом</u></b> Співробітництво відбувається в рамках завдань Проекту та фокусується на таких ключових цілях:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• розвиток технічних спроможностей у частині кіберготовності, кіберстійкості та кіберзахисту Реципієнта;</li> <li>• посилення спроможності безперервного надання послуг та виконання функцій Реципієнтом в умовах воєнного стану та в період подолання його наслідків;</li> <li>• оптимізація діяльності та розвиток сервісних технічних інфраструктур, систем, платформ Реципієнта;</li> <li>• підвищення безпеки критичних даних та інформації Реципієнта.</li> </ul> <p>Задля забезпечення досягнення поставлених цілей співробітництво здійснюється за такими напрямами:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) підвищення рівня кіберзахисту Реципієнта;</li> <li>2) розвиток відмовостійкості Реципієнта;</li> <li>3) підтримка безперервності функціонування цифрових інфраструктур Реципієнта.</li> </ol>	<p><b><u>3.Objectives of the Activity and directions of cooperation of the Implementor with the Recipient</u></b> Cooperation takes place within the framework of the main objectives of the Activity and focus on the following key objectives:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• development of technical capabilities in terms of cyber readiness, cyber resistance and cyber protection of the Recipient;</li> <li>• strengthening the ability of the Recipient to provide services and perform functions in the conditions of a war situation and during the period of overcoming its consequences;</li> <li>• optimization of activities and development of service technical infrastructures, systems, platforms of the Recipient;</li> <li>• increasing the security of the Recipient's critical data and information.</li> </ul> <p>To ensure the achievement of these objectives, cooperation is carried out in the following areas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) increasing the level of the Recipient's cyber protection;</li> <li>2) strengthening of the Recipient's fault tolerance;</li> <li>3) maintaining the continuity of the Recipient's digital infrastructure operations.</li> </ol>
<p><b><u>4. Очікувані результати від реалізації Проекту</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• забезпечення стійкості та безперервності функціонування ІТ-систем Реципієнта;</li> <li>• покращення інституційної та технічної готовності до кіберзахисту Реципієнта;</li> <li>• інші короткострокові і довгострокові заходи з метою реалізації пріоритетних завдань, визначених спільно Реципієнтом та Виконавцем.</li> </ul>	<p><b><u>4. Expected results of implementation of the Activity</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ensuring stability and continuity of the Recipient's systems functioning;</li> <li>• enhancement of Recipient's institutional and technical capacities;</li> <li>• other short-term and long-term measures in order to implement the priority tasks defined jointly by the Recipient and the Activity.</li> </ul>

<p><b><u>5. Кількісні та/або якісні критерії досягнення результативності Проекту</u></b></p> <p>Проект забезпечує створення надійної та ефективної системи моніторингу та оцінювання з метою вимірювання результатів співробітництва, спрямування подальшої діяльності і забезпечення ефективного планування. Зокрема Сторони забезпечують моніторинг таких показників:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• кількість та види обладнання, програмного забезпечення, матеріалів, засобів та іншого устаткування і послуг, переданих/наданих Виконавцем для використання Реципієнтом;</li> <li>• інші показники, визначені спільно Реципієнтом та Виконавцем.</li> </ul>	<p><b><u>5. Quantitative and/or qualitative criteria for achieving results of the Activity</u></b></p> <p>The Activity ensures the creation of a reliable and effective monitoring and evaluation system in order to measure the results of work, direction further activities and ensuring effective planning. In particular, the Parties shall monitor the following indicators:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the number and types of equipment, software, tools and other equipment transferred for use by the Recipient;</li> <li>• other indicators determined jointly by the Recipient and the Implementor.</li> </ul>
<p><b><u>6. Перелік майна, робіт і послуг, прав інтелектуальної власності, інших ресурсів, що придбаються, надаються в рамках Проекту</u></b></p> <p>У рамках реалізації Проекту Виконавець передаватиме Реципієнту обладнання, програмне забезпечення, матеріали, засоби та інше устаткування і надаватиме послуги для покращення стійкості цифрових інфраструктур, безперебійності функціонування, посилення кібербезпеки та кіберзахисту, а також підвищення професійної спроможності кадрового потенціалу у кібербезпеці через залучення фахівців (працівників) Реципієнта до участі в освітніх програмах, курсах підвищення кваліфікації з метою покращення знань, вмінь і навичок у цій сфері.</p>	<p><b><u>6. List of property, works, services, intellectual property rights and other resources to be acquired and provided within the framework of the Activity</u></b></p> <p>Within the framework of implementation, the Implementor will transfer to the Recipient equipment, software, materials, means and other equipment and services to improve the stability of digital infrastructures, uninterrupted functioning, strengthening cybersecurity and cyber protection, as well as increase the professional capacity of personnel potential in cybersecurity through the involvement of the Recipient's specialists (employees) to participate in educational programs, advanced training courses with the aim of improving knowledge, skills and abilities in this field.</p>
<p><b><u>7. Очікуваний вплив Проекту на розвиток економіки і регіону</u></b></p> <p>Виконання зазначених завдань покращить стійкість та кібербезпеку цифрової інфраструктури Реципієнта, а також безперебійність функціонування державних органів.</p> <p>Поширення досвіду, напрацьованого в межах співробітництва, на інші органи та організації дозволить на практичному рівні посилити загальну кібербезпеку України.</p> <p>Завдяки посиленню кібербезпеки Реципієнта буде забезпечно поступове поліпшення загальної кіберстійкості держави, що відповідатиме цілям та завданням Стратегії кібербезпеки України, затвердженої Указом</p>	<p><b><u>7. The expected impact of the Activity on the development of the economy and the region</u></b></p> <p>Completion of the specified tasks will improve the stability and cybersecurity of the Recipient's infrastructure, as well as the smoothness of the functioning of state entities.</p> <p>Sharing the experience gained within the framework of the cooperation to other departments and organizations will make it possible to strengthen the overall cybersecurity of Ukraine on a practical level.</p> <p>Thanks to the strengthening of the Recipient's cybersecurity, a gradual improvement of the state's overall cyber resilience will be ensured, which will correspond to the goals and objectives of the Cybersecurity Strategy of Ukraine, approved by the Decree of the President of Ukraine 'On the Decision of</p>

<p>Президента України «Про рішення Ради національної безпеки і оборони України від 14 травня 2021 року «Про Стратегію кібербезпеки України» від 26 серпня 2021 року № 447/2021.</p>	<p>the National Security and Defence Council of Ukraine of 14 May 2021 ‘On the Cybersecurity Strategy of Ukraine’ dated August 26, 2021 No. 447/2021.</p>
<p><b><u>8. Зобов'язання Виконавця щодо надання допомоги</u></b></p> <p>За умови наявності ресурсів Виконавець зобов'язується:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• передати необхідне обладнання, програмне забезпечення, матеріали, засоби та інше устаткування і послуги відповідно до цілей співробітництва згідно з актом приймання-передачі товарно-матеріальних цінностей, робіт та послуг в повному обсязі з моменту підписання акту приймання-передачі;</li> <li>• надати необхідні послуги та консультації відповідно до цілей співробітництва;</li> <li>• надати необхідний експертний та управлінський супровід ініціативам та завданням співробітництва.</li> </ul>	<p><b><u>8. Implementor's Assistance Commitment</u></b></p> <p>Subject to availability of resources, the Implementor undertakes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• transfer the necessary equipment, software, materials, means and other equipment in accordance with the goals of cooperation in accordance with the act of acceptance and transfer of inventory, works and services in full from the date of signing the act of acceptance and transfer.</li> <li>• provide the necessary services and consultations in accordance with the goals of cooperation;</li> <li>• to provide the necessary expert and managerial support to the initiatives and objectives under this cooperation.</li> </ul>
<p><b><u>9. Зобов'язання Реципієнта</u></b></p> <p>Реципієнт зобов'язується:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• призначити основну контактну особу з метою забезпечення комунікації та координації; засвідчити та підтвердити отримання Реципієнтом наданої допомоги згідно з актом приймання-передачі товарно-матеріальних цінностей, робіт та послуг у повному обсязі з моменту підписання акту приймання-передачі;</li> <li>• засвідчити та підтвердити використання отриманої допомоги за цільовим призначенням; співпрацювати із Виконавцем шляхом залучення необхідних учасників (працівників) до процесів планування, комунікації і реалізації завдань, запланованих до виконання в рамках співробітництва, використовуючи наявні організаційні, технічні і фінансові ресурси для досягнення мети співробітництва; забезпечувати Виконавця інформацією, необхідною для надання ефективної підтримки і звітування про результати співробітництва із зобов'язанням нерозголошення конфіденційної інформації обома сторонами.</li> </ul>	<p><b><u>9. Obligations of the Recipient</u></b></p> <p>The Recipient undertakes to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• appoint a primary contact person to ensure communication and coordination;</li> <li>• certify and confirm receipt by the Recipient of the provided support in accordance with the act of acceptance and transfer of inventory, works and services in full from the date of signing the act of acceptance and transfer;</li> <li>• certify and confirm the intended use of the provided support;</li> <li>• cooperate with the Implementor by involving the necessary participants (employees) in the processes of planning, communication and implementation of tasks planned for implementation within the framework of cooperation, using available organizational, technical and financial resources to achieve the goal of cooperation;</li> <li>• provide the Implementor with the information necessary to provide effective support and reporting on the results of cooperation and with the obligation to non-disclosure of confidential information by both parties.</li> </ul>
<p>Цей Меморандум складено у 2 (двох) примірниках, кожен з яких має однакову юридичну силу.</p>	<p>This Memorandum is drawn up in 2 (two) copies, each of equal legal force.</p>

<p>Цей Меморандум набирає чинності з дня його підписання і залишається в силі до 16 вересня 2025 року.</p>	<p>This Memorandum shall enter into force on the date of its signing and shall remain in force until September 16, 2025.</p>
<p><b>Компанія «ДІГІДІ Глобал ЕлЕлСі»</b></p>  <p><b>Проект «Кібербезпека критично важливої інфраструктури України» (AMP США)</b></p>  <p><b>Петро Матіашек</b> Директор Проекту «<u>02</u>» <u>09</u> 2024 року</p>	<p><b>DAI Global LLC</b></p>  <p><b>USAID Cybersecurity for Critical Infrastructure in Ukraine Activity</b></p>  <p><b>Petro Matiaszek</b> Chief of Party «<u>02</u>» <u>09</u> 2024</p>
<p><b>Секретariat Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини</b></p>  <p><b>Іван ВЕРВЕЙКО</b> Керівник Секретаріату «<u>02</u>» <u>09</u> 2024 року</p>	<p><b>The Secretariat of the Ukrainian Parliament Commissioner for Human Rights</b></p>  <p><b>Ivan VERVEIKO</b> Head of the Secretariat «<u>02</u>» <u>09</u> 2024</p>